Deu

Chapter 16

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

Hebrew	Burmese	Strong
שָׁמוֹר֙	စောင့်ထိန်း	H8104
אֶת־	-ကို	H0853
חֹ֣דֶשׁ	လ	H2320
הָֽאָבִ֔יב	-ထိုအဖွာနုပ်	H0024
וְעָשִׂ֣יתָ	-နှင့်ပြုလုပ်-သင်	
פֶּ֔סַח	ပသခါ	H6453
לַיהוָ֖ה	-ထာဝရဘုရား-ကို	H3068
אֱלֹהֶ֑יךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
כִּ֞י	အကြောင်းမူကား	
בְּחֹ֣דֶשׁ	-လ-၌	H2320
הָֽאָבִ֗יב	-ထိုအဖွာနုပ်	H0024
הוֹצִ֨יאֲךָ֜	ထုတ်ဆောင်-သင့်ကို	H3318
יְהוָ֧ה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶ֛יךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
מִמִּצְרַ֖יִם	-အဲဂုတ္တုတု-မှ	H4714
לָֽיְלָה׃	-ညဉ့်	H3915

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည် အဗိ ဗလ၊ ညဉ့်အခါ၌ သင့်ကို အဲဂုတ္တုပြည်မှ နှုတ်ဆောင် တော်မူသောကြောင့်၊ အဗိဗလကို မှတ်၍၊ သင်၏ဘုရား သခင် ထာဝရဘုရားအား ပသခါပွဲကို ခံလော့။

2

Hebrew	Burmese	Strong
וְזָבַ֥חְתָּ	-နှင့်ယဇ်ပူဇော်မည်-သင်	H2076
פֶּ֛סַח	ပသခါ	H6453
לַיהוָ֥ה	-ထာဝရဘုရား-ကို	H3068
אֱלֹהֶ֖יךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
צֹ֣אן	သိုးစု	H6629
וּבָקָ֑ר	-နှင့်နွားစု	H1241
בַּמָּקוֹם֙	-ထိုနေရာ-၌	H4725
אֲשֶׁר־	အရာကို-	
יִבְחַ֣ר	ရွေးချယ်မည်	H0977
יְהוָ֔ה	ထာဝရဘုရား	H3068
לְשַׁכֵּ֥ן	တည်စေရန်-ငှာ	H7931
שְׁמ֖וֹ	သူ-၏အမည်	H8034
שָֽׁם׃	-ထိုနေရာ-၌	H8033

> ထာဝရဘုရားသည် နာမတော်ကို တည်စေတော့ ရာ ရွေးကောက်တော်မူသောအရပ်၌ သိုးနွားတို့ကို ယဇ်ပူဇော်၍၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားအား ပသခါပွဲကို ခံရမည်။

3

Hebrew	Burmese	Strong
לֹא־	မ-	H3808
תֹאכַ֤ל	စားမည်-သင်	H0398
עָלָיו֙	-သူ-အပေါ်	
חָמֵ֔ץ	တဆေးထည့်သောမုန့်	
שִׁבְעַ֥ת	ခုနစ်	H7651
יָמִ֛ים	ရက်များ	H3117
תֹּֽאכַל־	စားမည်-သင်-	H0398
עָלָ֥יו	-သူ-အပေါ်	
מַצּ֖וֹת	တဆေးမဲ့မုန့်	H4682
לֶ֣חֶם	မုန့်	H3899
עֹ֑נִי	ဆင်းရဲခြင်း-၏	H6040
כִּ֣י	အကြောင်းမူကား	
בְחִפָּז֗וֹן	-အလျင်အမြန်-၌	H2649
יָצָ֙אתָ֙	ထွက်ခဲ့-သင်	H3318
מֵאֶ֣רֶץ	-မြေ-မှ	H0776
מִצְרַ֔יִם	အဲဂုတ္တုတု	H4714
לְמַ֣עַן	-အလို့ငှာ	H4616
תִּזְכֹּ֗ר	သတိရမည်-သင်	H2142
אֶת־	-ကို	H0853
י֤וֹם	နေ့	H3117
צֵֽאתְךָ֙	သင်-၏ထွက်ခြင်း	H3318
מֵאֶ֣רֶץ	-မြေ-မှ	H0776
מִצְרַ֔יִם	အဲဂုတ္တုတု	H4714
כֹּ֖ל	-ခပ်သိမ်း	H3605
יְמֵ֥י	နေ့ရက်များ-	H3117
חַיֶּֽיךָ׃	သင်-၏အသက်တာ	

> သင်သည် အဲဂုတ္တုပြည်မှထွက်လာသော နေ့ရက်ကို တသက်လုံး အောက်မေ့ဘို့ရာ ပသခါပွဲခံစဉ်၊ တဆေးပါ သော မုန့်ကို မစားရဘဲ၊ တဆေးမပါသော မုန့်တည်းဟူ သော ဒုက္ခမုန့်ကို ခုနစ်ရက်ပတ်လုံးစားရမည်။ အကြောင်း မူကား၊ သင်သည် အဲဂုတ္တုပြည်မှ အလျင်တဆောထွက် လာသတည်း။

4

Hebrew	Gloss	Strong's
וְלֹא־	-နှင့်မ-	H3808
יֵרָאֶה	မငြိရ	H7200
לְךָ	-သင့်-ကို	
שְׂאֹר	တဆေးစိမ်းမှုန့်	H7603
בְּכָל־	-ကိုယ်အလုံးစုံ-၌	H3605
גְּבֻלְךָ	သင်-၏နယ်နိမိတ်	H1366
שִׁבְעַת	ခုနစ်	H7651
יָמִים	ရက်များ	H3117
וְלֹא־	-နှင့်မ-	H3808
יָלִין	ညအိပ်မည်	
מִן־	-မှ-	
הַבָּשָׂר	-ထိုအသား	H1320
אֲשֶׁר	အရာကို	
תִּזְבַּח	ယဇ်ပူဇော်မည်-သင်	H2076
בָּעֶרֶב	-ညနေ-၌	H6153
בַּיּוֹם	-ထိုနေ့-၌	H3117
הָרִאשׁוֹן	-ထိုပထမ	H7223
לַבֹּקֶר׃	-နံနက်-ကို	H1242

> ခုနစ်ရက်ပတ်လုံး၊ သင့်နရောပြည့်၌ တဆေးပါ သဓာမုန့်မရှိရ။ ပဌမနေ့ညဦးယံ၌ ပူဇော်သဓာယဇ်၏အ သားကို တညဉ့်လုံး နံနက်တိုင်အောင် မကျန်ကြွင်းစရေ။

5

Hebrew	Gloss	Strong's
לֹא	မ	H3808
תוּכַל	နိုင်မည်-သင်	H3201
לִזְבֹּחַ	ယဇ်ပူဇော်ခြင်းငှာ	H2076
אֶת־	-ကို	H0853
הַפָּסַח	-ထိုပသခါ	H6453
בְּאַחַד	-တစ်ခု-၌	H0259
שְׁעָרֶיךָ	သင်-၏တံခါးများ	H8179
אֲשֶׁר־	အရာကို-	
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶיךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
נֹתֵן	ပေး-သော	H5414
לָךְ׃	-သင့်-ကို	

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားပေးတော်မူ သဓာ မြို့အရပ်ရပ်တို့တွင် ပသခါ ယဇ်ကို ပူဇော်ရသဓာ အခွင့် ရှိသည်မဟုတ်။

6

Hebrew	Gloss	Strong's
כִּי	အကကြောင်းမူကား	
אִם־	အကယ်-	
אֶל־	-သို့	H0413
הַמָּקוֹם	-ထိုနေရာ	H4725
אֲשֶׁר־	အရာကို-	
יִבְחַר	ရွေးချယ်မည်	H0977
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶיךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
לְשַׁכֵּן	တည်စေရန်-ငှာ	H7931
שְׁמוֹ	သူ-၏အမည်	H8034
שָׁם	-ထိုနေရာ-၌	H8033
תִּזְבַּח	ယဇ်ပူဇော်မည်-သင်	H2076
אֶת־	-ကို	H0853
הַפֶּסַח	-ထိုပသခါ	H6453
בָּעֶרֶב	-ညနေ-၌	H6153
כְּבוֹא	-ဝင်သော-၌	H0935
הַשֶּׁמֶשׁ	-ထိုနေ	H8121
מוֹעֵד	အချိန်	H4150
צֵאתְךָ	သင်-၏ထွက်ခြင်း	H3318
מִמִּצְרָיִם׃	-အဲဂုတ္တု-မှ	H4714

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည်၊ နာမ တော်ကို တည်စေတော့ရာ ရွေးကောက်တော်မူသဓာ အရပ် တွင်၊ သင်သည် အဲဂုတ္တုပြည်မှ ထွက်လာသဓာအချိန်၊ နဝေင်ရာညဦးယံအချိန်၌ ပသခါယဇ်ကို ပူဇော်ရမည်။

7

Hebrew	Gloss	Strong's
וּבִשַּׁלְתָּ	-နှင့်ပြုတ်မည်-သင်	H1310
וְאָכַלְתָּ	-နှင့်စားမည်-သင်	H0398
בַּמָּקוֹם	-ထိုနေရာ-၌	H4725
אֲשֶׁר	အရာကို	
יִבְחַר	ရွေးချယ်မည်	H0977
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהֶיךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
בּוֹ	-သူ-၌	
וּפָנִיתָ	-နှင့်ပြန်မည်-သင်	H6437
בַבֹּקֶר	-နံနက်-၌	H1242
וְהָלַכְתָּ	-နှင့်သွားမည်-သင်	H1980
לְאֹהָלֶיךָ׃	-သင်-၏တဲများ-သို့	H0168

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ရွေးကောက် တော်မူသဓာအရပ်မှာ မီးနှင့်ကင်၍စားပြီးမှ၊ နံနက်အချိန် ၌ အိမ်သို့ ပြန်သွားရမည်။

8

Hebrew	Gloss	Strong's
שֵׁשֶׁת	ခြောက်	H8337
יָמִים	ရက်များ	H3117
תֹּאכַל	စားမည်-သင်	H0398
מַצּוֹת	တဆေးမဲ့မုန့်	H4682
וּבַיּוֹם	-နှင့်-ထိုနေ့-၌	H3117
הַשְּׁבִיעִי	-ထိုသတ္တမ	H7637
עֲצֶרֶת	စည်းဝေးခြင်း	H6116
לַיהוָה	-ထာဝရဘုရား-ကို	H3068
אֱלֹהֶיךָ	သင်-၏ဘုရားသခင်	H0430
לֹא	မ	H3808
תַעֲשֶׂה	ပြုမည်-သင်	
מְלָאכָה׃	အလုပ်	H4399
ס	—	

> ခြောက်ရက်ပတ်လုံး တဆေးမဲ့မုန့်ကို စားရမည်။ သတ္တမနေ့၌ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားအဘို့ ဓမ္မ စည်းဝေးခြင်းကို ပြုရမည်။ ထိုနေ့ရက်၌ အလုပ်မလုပ်ရ။

9
שִׁבְעָה ခုနစ် H7651
שָׁבֻעֹת သီတင်းပတ်များ H7620
תִּסְפָּר־ ရေတွက်မည်-သင်-
לָךְ -သင့်-ကို
מֵהָחֵל -စတင်-မှ
חֶרְמֵשׁ တံစဉ် H2770
בַּקָּמָה -စပါးရိပ်ခင်း-၌ H7054
תָּחֵל စတင်မည်-သင်
לִסְפֹּר ရေတွက်ခြင်း-ငှာ
שִׁבְעָה ခုနစ် H7651
שָׁבֻעוֹת׃ သီတင်းပတ်များ H7620

စပါးကို ရိတ်စကာလနောက်၊ အရေအတွက် အားဖြင့် ခုနစ်သီတင်းလွန်မှ၊

10
וְעָשִׂיתָ -နှင့်ပြုလုပ်-သင်
חַג ပွဲတော် H2282
שָׁבֻעוֹת သီတင်းပတ်များ-၏ H7620
לַיהוָה -ထာဝရဘုရား-ကို H3068
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
מִסַּת လုံလောက်ခြင်း- H4530
נִדְבַת စေတနာ- H5071
יָדְךָ သင်-၏လက် H3027
אֲשֶׁר အရာကို
תִּתֵּן ပေးမည်-သင် H5414
כַּאֲשֶׁר -ကဲ့သို့
יְבָרֶכְךָ ကောင်းချီးပေးမည်-သင့်ကို H1288
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶיךָ׃ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430

သင်၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ ကိုယ်တိုင်မှစ၍ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ကောင်းကြီးပြုပေးတော်မူသည်အတိုင်း၊ အလိုလိုပြုသော ပူဇော်သက္ကာကို ဆောင်ခဲ့ရမည်။

11
וְשָׂמַחְתָּ -နှင့်ဝမ်းမြောက်မည်-သင် H8055
לִפְנֵי -ထာဝရဘုရား-ရှေ့တော်-၌ H6440
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
אַתָּה သင်
וּבִנְךָ -နှင့်သင်-၏သားကို
וּבִתֶּךָ -နှင့်သင်-၏သမီးကို H1323
וְעַבְדְּךָ -နှင့်သင်-၏ကျွန်ကို H5650
וַאֲמָתֶךָ -နှင့်သင်-၏ကျွန်မကို H0519
וְהַלֵּוִי -နှင့်-ထိုလေဝိ H3881
אֲשֶׁר အရာကို
בִּשְׁעָרֶיךָ -သင်-၏တံခါးများ-၌ H8179
וְהַגֵּר -နှင့်-ထိုတည်းနေသူ H1616
וְהַיָּתוֹם -နှင့်-ထိုမိဘမဲ့ H3490
וְהָאַלְמָנָה -နှင့်-ထိုမုဆိုးမ H0490
אֲשֶׁר အရာကို
בְּקִרְבֶּךָ -သင့်-အလယ်-၌ H7130
בַּמָּקוֹם -ထိုနေရာ-၌ H4725
אֲשֶׁר အရာကို
יִבְחַר ရွေးချယ်မည် H0977
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
לְשַׁכֵּן တည်စေရန်-ငှာ H7931
שְׁמוֹ သူ-၏အမည် H8034
שָׁם׃ -ထိုနေရာ-၌ H8033

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည် နာမ တော်တည်စေခြင်းငှာ ရွေးကောက်တော်မူသော အရပ် တွင်၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားအဘို့ ခုနစ် သီတင်းပွဲကိုခံ၍ သားသမီး၊ ကျွန်ယောက်ျား မိန်းမ၊ သင့်နေရာ၌ တည်းခိုသော လေဝိသား၊ ဧည့်သည်အာဂန္တု၊ မိဘမရှိသောသူ၊ မုတ်ဆိုးမတို့သည် ရွှင်လန်းခြင်းကို ပြုရကြမည်။

12
וְזָכַרְתָּ -နှင့်သတိရမည်-သင် H2142
כִּי־ အကြောင်းမူကား-
עֶבֶד ကျွန် H5650
הָיִיתָ ဖြစ်ခဲ့-သင် H1961
בְּמִצְרָיִם -အဲဂုတ္တု-၌ H4714
וְשָׁמַרְתָּ -နှင့်စောင့်ထိန်းမည်-သင် H8104
וְעָשִׂיתָ -နှင့်ပြုမည်-သင်
אֶת־ -ကို H0853
הַחֻקִּים -ထိုစီရင်ထုံးပုံများ H2706
הָאֵלֶּה׃ -ထို၎င်းများ H0428
פ —

သင်သည် အဲဂုတ္တုပြည်၌ ကျွန်ခံခဲ့ဘူးကြောင်းကို အောက်မေ့၍၊ ဤပညတ်တရားတို့ကို ကျင့်စောင့်ရမည်။

13 חַ֧ג ပွဲတော် H2282 | הַסֻּכֹּ֛ת -ထိုသင့်ကြွတဲ H5521 | תַּעֲשֶׂ֥ה ပြုကျင့်-သင | לְךָ֖ -သင့်-ကို | שִׁבְעַ֣ת ခုနစ် H7651 | יָמִ֑ים ရက်များ H3117 | בְּאָ֨סְפְּךָ֔ -သင်-စုဆောင်းသောအခါ-၌ H0622 | מִֽגָּרְנְךָ֖ -သင့်-၏ကောက်နယ်တလင်း-မှ H1637 | וּמִיִּקְבֶֽךָ׃ -နှင့်-သင့်-၏စပျစ်ရည်ညှစ်ကန်-မှ H3342

> စပါးနှင့် စပျစ်ရည်ကို သိမ်းယူပြီးမှ၊ ခုနစ်ရက် ပတ်လုံး သကနေပွဲကို ခံရကြမည်။

14 וְשָׂמַחְתָּ֖ -နှင့်ဝမ်းမြောက်မည်-သင H8055 | בְּחַגֶּ֑ךָ -သင်-၏ပွဲတော်-၌ H2282 | אַתָּ֨ה သင | וּבִנְךָ֤ -နှင့်သင်-၏သားကို | וּבִתֶּ֨ךָ -နှင့်သင်-၏သမီးကို H1323 | וְעַבְדְּךָ֣ -နှင့်သင်-၏ကျွန်ကို H5650 | וַאֲמָתֶ֔ךָ -နှင့်သင်-၏ကျွန်မကို H0519 | וְהַלֵּוִ֗י -နှင့်-ထိုလေဝိ H3881 | וְהַגֵּ֛ר -နှင့်-ထိုတည်နေသူ H1616 | וְהַיָּת֥וֹם -နှင့်-ထိုမိဘမဲ့ H3490 | וְהָאַלְמָנָ֖ה -နှင့်-ထိုမုဆိုးမ H0490 | אֲשֶׁ֥ר အရာကို | בִּשְׁעָרֶֽיךָ׃ -သင်-၏တံခါးများ-၌ H8179

> ထိုပွဲခံစဉ်၊ ကိုယ်တိုင်မှစ၍၊ သား သမီး၊ ကျွန် ယောက်ျား မိန်းမ၊ သင့်နေရာ၌ တည်းခိုသော လေဝိသား၊ ဧည့်သည် အာဂန္တု၊
> မိဘမရှိသောသူ၊ မုတ်ဆိုးမတို့သည် ရွှင်လန်းခြင်းကို ပြုရကြမည်။

15 שִׁבְעַ֣ת ခုနစ် H7651 | יָמִ֗ים ရက်များ H3117 | תָּחֹג֙ ပွဲချင်းမည်-သင H2287 | לַיהוָ֣ה -ထာဝရဘုရား-ကို H3068 | אֱלֹהֶ֔יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430 | בַּמָּק֖וֹם -ထိုနေရာ-၌ H4725 | אֲשֶׁר־ အရာကို- | יִבְחַ֣ר ရွေးချယ်မည် H0977 | יְהוָ֑ה ထာဝရဘုရား H3068 | כִּ֣י အကြောင်းမူကား | יְבָרֶכְךָ֞ ကောင်းချီးပေးမည်-သင့်ကို H1288 | יְהוָ֣ה ထာဝရဘုရား H3068 | אֱלֹהֶ֗יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430 | בְּכֹ֤ל -ကိုယ်အလုံးစုံ-၌ H3605 | תְּבוּאָֽתְךָ֙ သင့်-၏သီးနှံများ H8393 | וּבְכֹל֙ -နှင့်-ကိုယ်အလုံးစုံ-၌ H3605 | מַעֲשֵׂ֣ה အလုပ် H4639 | יָדֶ֔יךָ သင်-၏လက်များ H3027 | וְהָיִ֖יתָ -နှင့်ဖြစ်မည်-သင H1961 | אַ֥ךְ သာ H0389 | שָׂמֵֽחַ׃ ဝမ်းမြောက် H8056

> ထာဝရဘုရား ရွေးကောက်တော်မူသော အရပ်၌၊ ခုနစ်ရက်ပတ်လုံး သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားအဘို့၊ ဓမ္မပွဲကို ခံရမည်။
> သင်၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည်၊ တိုးပွားလရောရာ၊ သင်လုပ်ဆောင် လရောရာ၌ ကောင်းကြီးပေးတော်မူသောကြောင့်၊
> အမှတ်ရွှင်လန်းခြင်းကို ပြုရမည်။

16 שָׁל֣וֹשׁ סုံး H7969 · פְּעָמִ֣ים ׀ ကြိမ် H6471 · בַּשָּׁנָ֡ה -ထိုနှစ်-၌ H8141 · יֵרָאֶ֨ה မြင်ရမည် H7200 · כָל־ -ခပ်သိမ်း- H3605 · זְכוּרְךָ֜ သင်-၏ယောကျ်ားများ H2138 · אֶת־ -ကို H0853 · פְּנֵ֣י ׀ မျက်နှာတော်- H6440
יְהוָ֣ה ထာဝရဘုရား H3068 · אֱלֹהֶ֗יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430 · בַּמָּקוֹם֙ -ထိုနေရာ-၌ H4725 · אֲשֶׁ֣ר အရာကို · יִבְחָ֔ר ရွေးချယ်မည် H0977 · בְּחַ֧ג -ပွဲတော်-၌ H2282 · הַמַּצּ֛וֹת -ထိုတဆေးမဲ့မုန့်-၏ H4682
וּבְחַ֥ג -နှင့်-ပွဲတော်-၌ H2282 · הַשָּׁבֻע֖וֹת -ထိုသီတင်းပတ်များ-၏ H7620 · וּבְחַ֣ג -နှင့်-ပွဲတော်-၌ H2282 · הַסֻּכּ֑וֹת -ထိုသင်္ကြန်တဲ-၏ H5521 · וְלֹ֧א -နှင့်မ H3808 · יֵרָאֶ֛ה မြင်ရမည် H7200 · אֶת־ -ကို H0853
פְּנֵ֥י မျက်နှာတော်- H6440 · יְהוָ֖ה ထာဝရဘုရား H3068 · רֵיקָֽם׃ လက်ချည်းသက်သက် H7387

အဇုမပွဲခံချိန်၊ ခုနစ်သီတင်းပွဲခံချိန်၊ သကနေ ပွဲခံချိန်တည်းဟူသော တနှစ်တွင် သုံးကြိမ်မြောက်အခေါင်
သင်တို့ယောကျ်ားအပေါင်းတို့သည်၊ သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ရွေးကောက်တော်မူသော အရပ်၌ ရှေ့တော်မှာ
မျက်နှာပြကြမြည်။ ထိုအခါ ထာဝရဘုရား ထံတော်သို့ အဘယ်သူမျှလက်ချည်း မပေါ်မလာရ။

17 אִ֖ישׁ လူ H0376 · כְּמַתְּנַ֣ת -ကဲ့သို့လက်ဆောင်- H4979 · יָד֑וֹ သူ-၏လက် H3027 · כְּבִרְכַּ֛ת -ကဲ့သို့ကောင်းချီး- H1293 · יְהוָ֥ה ထာဝရဘုရား H3068 · אֱלֹהֶ֖יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430 · אֲשֶׁ֥ר အရာကို
נָֽתַן־ ပေးတော်မူ-သော- H5414 · לָֽךְ׃ -သင့်-ကို · ס —

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ကောင်းကြီးပေးတော်မူသဖြင့်၊ လူအသီးသီးတို့သည် တတ်နိုင်သည် အတိုင်း ဆက်ရကမြည်။

18 שֹׁפְטִ֣ים တရားသူကြီးများ H8199 · וְשֹֽׁטְרִ֗ים -နှင့်အရာရှိများ H7860 · תִּֽתֶּן־ ထားမည်-သင်- H5414 · לְךָ֙ -သင့်-ကို · בְּכָל־ -ကိုယ်အလုံးစုံ-၌ H3605 · שְׁעָרֶ֔יךָ သင်-၏တံခါးများ H8179 · אֲשֶׁ֨ר အရာကို
יְהוָ֧ה ထာဝရဘုရား H3068 · אֱלֹהֶ֛יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430 · נֹתֵ֥ן ပေး-သော H5414 · לְךָ֖ -သင့်-ကို · לִשְׁבָטֶ֑יךָ -သင့်-၏အမျိုးအနွယ်များ-ကို H7626 · וְשָׁפְט֥וּ -နှင့်တရားစီရင်ကြ-သူတို့ H8199
אֶת־ -ကို H0853 · הָעָ֖ם -ထိုလူများ · מִשְׁפַּט־ တရားစီရင်ချက်- H4941 · צֶֽדֶק׃ ဖြောင့်မတ်ခြင်း H6664

သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားပေးတော်မူ သောမြို့ရှိသမျှတို့တွင်၊ တရားသူကြီး အရာရှိတို့ကို သင့်နရောခရိုင်များ၌ အနှံ့အပြား
ခန့်ထားရမည်။ သူတို့ သည်၊ လူမျိုးတို့တွင် တရားမှုကို တရားသဖြင့် စီရင်ရကမြည်။

19 לֹא־ မ- H3808 · תַטֶּ֣ה လွှဲမည်-သင် H5186 · מִשְׁפָּ֔ט တရားစီရင်ချက် H4941 · לֹ֥א မ H3808 · תַכִּ֖יר ရိုင်းပင်းမည်-သင် · פָּנִ֑ים မျက်နှာများ H6440 · וְלֹֽא־ -နှင့်မ- H3808 · תִקַּ֣ח ယူမည်-သင် H3947 · שֹׁ֔חַד လာဘ် H7810
כִּ֣י အကြောင်းမူကား · הַשֹּׁ֗חַד -ထိုလာဘ် H7810 · יְעַוֵּר֙ မျက်စိကန်းစေ-သော H5786 · עֵינֵ֣י မျက်စိများ- · חֲכָמִ֔ים ပညာရှိများ-၏ H2450 · וִֽיסַלֵּ֖ף -နှင့်လွှဲစေ-သော H5557 · דִּבְרֵ֥י စကားများ- H1697
צַדִּיקִֽם׃ ဖြောင့်မတ်သူများ-၏ H6662

သင်သည် တရားလမ်းမှ မလွှဲရ။ လူမျက်နှာကို မထောက်ရ။ တံစိုးကို မစားရ။ တံစိုးသည် ပညာရှိ မျက်စိကို ကွယ်စေတတ်၏။
ဖြောင့်မတ်သောသူ၏ စကားကို ကောက်စေတတ်၏။

וְיָרַשְׁתָּ -နှင့်သိမ်းပိုင်မည်-သင် H3423	תִּחְיֶה အသက်ရှင်မည်-သင် H2421	לְמַעַן -အလို့ငှာ H4616	תִּרְדֹּף လိုက်စားမည်-သင် H7291	צֶדֶק ဖြောင့်မတ်ခြင်း H6664	צֶדֶק ဖြောင့်မတ်ခြင်း H6664	20

ס —	לָךְ׃ -သင့်-ကို	נֹתֵן ပေး-သော H5414	אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430	יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068	אֲשֶׁר־ အရာကို-	הָאָרֶץ -ထိုမြေ H0776	אֶת־ -ကို H0853

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားပေးတော်မူ သောပြည်ကို သင်သည် အသက်ရှင်၍ အမွေခံမည်အ ကြောင်း၊ ဖြောင့်သောတရားလမ်းသို့သာ လိုက်ရမည်။

יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068	מִזְבַּח ယဇ်ပလ္လင် H4196	אֵצֶל အနား H0681	עֵץ သစ်ပင် H6086	כָּל־ -ခပ်သိမ်း- H3605	אֲשֵׁרָה အာရှရေ H0842	לְךָ -သင့်-ကို	תִטַּע စိုက်မည်-သင် H5193	לֹא־ မ- H3808	21

ס —	לָּךְ׃ -သင့်-ကို	תַּעֲשֶׂה־ ပြုမြည်-သင်-	אֲשֶׁר အရာကို	אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားအဘို့ သင် တည်သော ယဇ်ပလ္လင်အနားမှာ အဘယ်သို့ သော အာရှရပင်ကိုမျှ မစိုက်ရ။

אֱלֹהֶיךָ׃ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430	יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068	שָׂנֵא မုန်း-သော H8130	אֲשֶׁר အရာကို	מַצֵּבָה ရုပ်တု H4676	לְךָ -သင့်-ကို	תָקִים ထူထောင်မည်-သင်	וְלֹא־ -နှင့်မ- H3808	22

ס
—

> သင်၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား မုန်းတော်မူ သော ရုပ်တုဆင်းတုကို မတည်မထားရ။